

Africa's Wikipedias

Panel Discussion
20-7-2018



WIKIMANIA
CAPE TOWN

Panel

Chair: user:Michaelgraaf
(Wikimedia-ZA)

- user:Bobbyshabangu (SiSwati)
- user:Thuvack (XiTsonga)(Dumi)
- user:Oesjaar (Afrikaans)(Deon)
- user:Emnamizouni (Arabic)
(Emna)
- user: Nomden (IsiXhosa)
(Nozibele)



WIKIMANIA
CAPE TOWN



Leo za1 CC-BY-SA 3.0

Title: Introducing an African child to the global world in his language: The power of Wikipedia as a learning and linking tool

Nozibele Nomdebevana

Email: nomden@unisa.ac.za

Date: July 2018

**University of South Africa
Pretoria**



UNISA



The power of Wikipedia

In AALs Project we utilize the free online encyclopaedia Wikipedia to address language related problems:

- to learners/students
- to South African indigenous language speakers
- to indicate English status in South Africa

The power of Wikipedia cont...

In AALs Project we utilize the free online encyclopaedia Wikipedia to:

- Grow African languages in electronic sphere
- To support multilingual science, technology and language education
- To develop monolingual and parallel corpora

Parallel translation

- Content translation tool
- Advantages
- A source of transformation

Parallel translation and education

English and categories of SA education system

- Rural schools
- Semi-urban schools
- Urban schools

Presentation focuses more on rural areas

English and education in rural areas

- High rate of failures
- Drop-outs
- Wrong subjects/course selections
- No career guidance

Wikipedia as a learning enhancement tool

We use Wikipedia to:

- maximize the child's bilingual ability
- To disseminate information
- supplement learning
- Complement

Technical help for marginal Wikipedias: Machine- -assisted Translation



**WIKIMANIA
CAPE TOWN**

**Special:ContentTranslation
(tool is in beta so you must
enable beta features in
your personal settings)**

Tools (contd)

Gamified

Translation

**Bantuweb: MSc
project by Jackson
Moji (UCT CompSci)**



WIKIMANIA
CAPE TOWN



Welcome to BantuWeb

A community driven research project which seeks to increase the presence of African Languages online

Find Content in African Languages

You can browse through content submitted on this platform by users:

Documents

Translations

Stories

Become a participant

Email*

Username*

Password*

Required fields*

Tools (contd)

Mediawiki

API

Interface for access to wiki features, data, and meta-data over HTTP





- Main page
- Get MediaWiki
- Get extensions
- Tech blog
- Contribute
- Support
- User help
- FAQ
- Technical manual
- Support desk
- Communication

- Development
- Bug tracker
- Code repository
- Code docs

MakeBox
<https://makeabox.io/>

English Not logged in Talk Contributions Create account

API Discussion Read View source View history Search MediaWiki

API:Main page

(Redirected from API)

Translate this page

Other languages:	العربية • български • বাংলা • čeština • dansk • Deutsch • English • Esperanto • español • فارسی • français • हिन्दी • Bahasa Indonesia • italiano • 日本語 • Taqbaylit • ಕನ್ನಡ • 한국어 • lietuvių • 文言 • मैथिली • मराठी • Nederlands • occitan • پښتو • português • português do Brasil • română • русский • سنڌي • ไทย • українська • Tiếng Việt • 粵語 • 中文
-------------------------	---

This page is part of the [MediaWiki action API](#) documentation.

This is an overview of the "action" API. See the menu bar on the right for more detailed sub-topics and other APIs.

The MediaWiki action API is a [web service](#) that provides convenient access to wiki features, data, and meta-data over HTTP, via a URL usually at `api.php`. Clients request particular "actions" by specifying an `action` parameter, mainly `action=query` to get information. It was known as [the MediaWiki API](#), but there are now other web APIs available that connect to MediaWiki such as [REST API](#) and the [Wikidata query service](#).

Contents [hide]

- 1 Introduction

MediaWiki APIs

Search API pages

- [Web APIs showcase](#)
- [REST content API](#)

Tools (contd)

Kiwix

Offline/locally
hosted access to
Wikipedia and other
resources





The Offline Distribution System for Medical Content is a mini computer that generates a wifi signal to which up to 32 people can connect at any one time with a computer or phone to access the content on the device. It also functions as a mini app store in that you can download and install offline Wikipedia medical apps

2017-12-05 16:55:11 .. [Peter Bale](#) (talk | contribs) .. (Update → Updated)

2017-11-20 10:54:17 .. [Daniel Marsh](#) (talk | contribs) .. (Update → Create working link.)

2017-11-20 10:25:56 .. [Kevin Brett](#) (talk | contribs) .. (Update → Phrasing improvements)

2017-11-20 07:59:16 .. [Mohammed Galib Hasan](#) (talk | contribs) .. (Update → Updated)

2017-10-22 16:29:24 .. [Mohammed Galib Hasan](#) (talk | contribs) .. (Update → New Story!!)

2017-10-22 16:28:55 .. [Mohammed Galib Hasan](#) (talk | contribs) .. (Update → Updated)

[View all](#)

Topics

[Medicine](#) [Report](#) [Medicine](#)

[Technology](#) [Education](#)

[Wikipedia](#)

Tools (contd)

Greenman's Blog

**Regular updates on
status of African
esp. Southern
African Wikipedias**

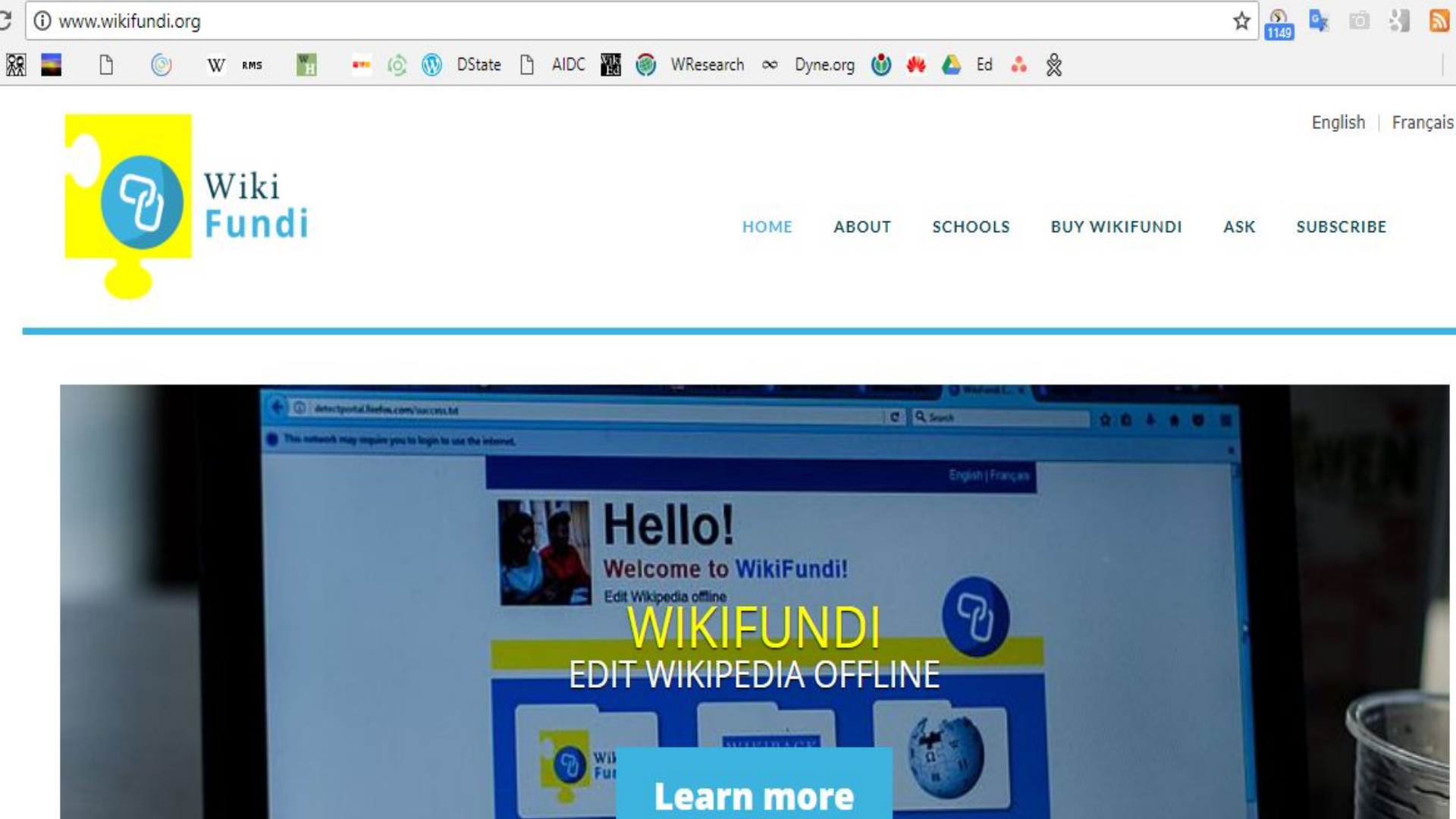


WIKIMANIA
CAPE TOWN

Tools (contd)

WikiFundi

Offline Mediawiki
editing environment



Hello!
Welcome to WikiFundi!
Edit Wikipedia offline



WIKIFUNDI
EDIT WIKIPEDIA OFFLINE

Learn more

**Thank you, Enkosi,
Dankie, Shukran,
Asante Sana!**



WIKIMANDA
CAPE TOWN